

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse

**Herausgeber:** Musée National Suisse

**Band:** 119 (2010)

**Rubrik:** Résultats financiers et statistiques

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Organisation.

# Résultats financiers

# et statistiques.

## Comptes annuels 2010

Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les musées le 1<sup>er</sup> janvier 2010, le Musée national suisse (MNS) s'est non seulement doté d'un nouveau nom et d'une nouvelle forme juridique, mais aussi d'un nouveau système de gestion financière et de comptabilité : les comptes annuels 2010 se fondent sur le plan comptable du nouvel établissement de droit public MNS.

Le MNS peut se féliciter de son premier exercice. En 2010, les contributions de la Confédération se sont élevées à 26,7 millions de francs et nos recettes propres – billetterie, prestations fournies à des tiers, ventes, dons et sponsoring – à 4,3 millions de francs.

Grâce à la prudence observée en matière de dépenses, le budget des charges a été respecté lors du premier exercice. Si l'on considère la périodicité des dépenses, on constate que celles-ci ont diminué en 2010 : les dépenses prévues pour les nouvelles expositions permanentes de Schwytz et de Prangins ont été reportées à 2011 et à 2012 et transférées au fonds du capital propre prévu à cet effet.

Le poste du personnel englobe la totalité des salaires et des traitements, y compris la compensation du renchérissement, les mesures salariales et les cotisations et prestations de l'employeur. Les frais totaux de 17,2 millions de francs se distribuent de la façon suivante : département Conservation & restauration 5,175 millions de francs, département Collections & documentation 3,661 millions de francs, Château de Prangins 1,363 million de francs et département Communication & exploitation 7,045 millions de francs.

Le poste des frais d'exploitation comprend les frais de matériel et de marchandises, les dépenses d'exploitation, la surveillance des immeubles, les dépenses diverses d'entretien, ainsi que les secteurs assurances, télécommunications et informatique. Le poste des mandats pour expositions et projets englobe en particulier les frais consentis pour les prestations fournies par des tiers dans les domaines de la planification et du montage des expositions, y compris les travaux de recherche préalables, les analyses et les traductions.

Le poste des achats pour les collections regroupe les acquisitions effectives destinées aux collections et aux bibliothèques du MNS. Pour sa part, le poste Publication, impression et publicité comprend la totalité des frais des quatre musées du MNS dans les domaines suivants : marketing, catalogues d'exposition, séries scientifiques Collectio Archaeologica et Revue suisse d'Art et d'Archéologie, relations publiques et mandats d'impression divers.

En conséquence, lors du premier exercice sous la nouvelle forme juridique les recettes se sont élevées à 31,186 millions de francs et les dépenses à 28,421 millions de francs. L'excédent des recettes est attribuable en grande partie au report des dépenses destinées aux expositions permanentes de Schwytz et de Prangins à l'année 2011. Après les attributions aux fonds du

capital propre pour les achats, les expositions et les traitements de conservation, réalisées conformément aux dispositions contenues dans les « Objectifs stratégiques du Conseil fédéral », le « Résultat après l'attribution aux fonds du capital propre » a dégagé un excédent de 194 000 francs.

## Compte de résultats

en MCHF

**01. – 12.2010**

### Recettes

Contributions de la Confédération	<b>31,186</b>
Contributions des cantons	26,776
Recettes d'exploitation du musée	103
Dons et sponsoring	2,291
Autres recettes	1,339
	677

### Dépenses

Frais de personnel	<b>-28,421</b>
Frais d'exploitation	-17,244
Mandats pour expositions et projets	-5,718
Achats pour les collections	-2,646
Publication, impression et publicité	-450
	-2,363

Résultat d'exploitation

**2,765**

### Résultat financier

Recettes financières	<b>32</b>
Dépenses financières	40

Résultat avant l'attribution aux fonds du capital propre

**2,797**

Prélèvements de fonds du capital propre  
Dépôts de fonds dans le capital propre

10  
-2,613

**Résultat après l'attribution aux fonds du capital propre**

**194**

## Bilan

en MCHF

**31.12.2010**

**Bilan d'ouverture**

### Actif

Actif circulant	<b>12'544</b>	<b>7'218</b>
Actif immobilisé	11'520	6'152

### Passif

Passif à court terme	<b>12'544</b>	<b>7'218</b>
Passif à long terme	4'448	1'769
Capital propre	2'114	2'264

1'024

5'982

1'066

3'185

# Fréquentation du Musée national suisse

**Visiteurs des expositions Autres visiteurs/**  
Visiteurs des expositions Autres visiteurs

	2010		2009	
<b>Musée national Zurich</b>	<b>160'164</b>	241'137	<b>153'841</b>	169'998
<b>Château de Prangins</b>	<b>34'401</b>	11'535	<b>37'696</b>	17'007
<b>FHS Schwytz</b>	<b>15'340</b>	664	<b>20'295</b>	590
<b>Centre des collections</b>	<b>2'283</b>	1'042	<b>2'220</b>	0

**Les autres établissements où les conservateurs du Musée national suisse organisent des expositions ont enregistré les chiffres de fréquentation suivants :**

Maison de la corporation « zur Meisen » Zurich : 6012 visiteurs des expositions (2009 : 5989) ; Musée suisse des douanes Cantine di Gandria : 11 995 visiteurs des expositions (2009 : 12 004). Le Château de Wildegg, cédé au canton d'Argovie le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et entièrement rénové, a malgré tout accueilli en 2011 42 839 visiteurs des expositions (2009 : 50 753 visiteurs des expositions).

## Services en ligne

	2010		2009	
<b>Page d'accueil par jour</b>	900 – 1'800		850 – 1'700	
<b>Abonnés lettre d'information</b>	2'837		2'522	

**1** Peu d'expositions temporaires au Musée national de Zurich ont remporté autant de succès que « Soie pirate. Les archives textiles Abraham de Zurich » : plus de 60 000 personnes ont été fascinées par l'univers des tissus et de la mode du XX<sup>e</sup> siècle.

## Personnel

	2010		2009	
<b>État des postes (FTE)</b>	<b>138.5</b>		<b>140.4</b>	
<b>Personnel fixe des musées et de l'exploitation</b>	<b>256</b>		<b>257</b>	
Femmes	168		168	
Hommes	88		89	
Plein-temps	68		69	
Temps partiel	188		188	
<b>Animateurs</b>	<b>47</b>		<b>55</b>	
Femmes	42		47	
Hommes	5		8	

**2** Des conservatrices-restauratrices à l'œuvre au Centre des collections d'Affoltern am Albis.

Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle forme juridique (2010), en ce qui concerne ses effectifs le MNS présente la valeur moyenne de l'année correspondante selon la définition de l'Office fédéral du personnel (OFPER). Pour 2009, cette valeur a également été calculée ultérieurement à titre de comparaison.



1



2